

Традиція вітчизняного українського слова на вітчизняній американській землі

Адреса: Редакція і Адміністрація: "Свобода", 81-83 Grand St., Jersey City, N. J. Тел.: HEnderson 4-0257 УНЮ: HEnderson 5-8740

65 ОСІБ ЖЕРТВОЮ ЛЕТУНСЬКОЇ КАТАСТРОФИ

Летун, Вайомінг. — Пасажирський літак Об'єднаних Летунських Ліній DC-4 під час сімгогої виліту на шпиль горі, високої на 12,005 стій, і розбився. Частина літака розкинута по обох боках гори, а всі пасажирів і загола зникли. Це найжорстокіша катастрофа в ЗДА в історії пасажирського летунства. До вечора 6 жовтня вдалося з літака і гелікоптерів знайти тільки два групи та кілька частин розбитого літака на горі Медісон. Крайова Гвардія вислала війська на розшуки жертв катастрофи. Вони користаються сніговими пугами, щоб дістатися до цієї гори, яка стоїть недалеко від автостради. Гадують, що літак вилетів з гори недалеко від шпиль, і там розбився, а його частини розкинуто до кола гори. Капітан летун Мел Ковалік, який перший відкрив місце катастрофи, заявив, що не бачив жадних слідів життя. На цьому літаку були 62 пасажирів і три члени загола. Вік летів з Нью Йорку до Сан Франціско, остання його зупинка була в Детроїті, а найближча мала бути в Солт Лейк Сіті. Ще в годині 12:15 по полудні літак повідомив про себе, пізніше не було від нього жадної вістки, і дирекція летунських ліній вислала літак, щоб шукали за ним. Капітан Ковалік припускає, що літак вилетів своїм передом на скелясту гору і розбився.

Проти підслухування нарад присяжних суддів
Вашингтон. — Генеральний прокуратор Рерберг Вразелл виступив проти Правничої Школи при Університеті в Шингаго, студенти якої підслухували наради присяжних суддів, коли вони в закритій кімнаті вирішували судові вироки. "Ми, в департаменті справедливості, — сказав Вразелл, — рішуче проти того щоб хтось записував наради присяжних суддів, хоч би це діялося не знати для якої корисної цілі". Генеральний прокуратор заявив, що внесе до Конгресу законопроект, який

Не вестимуть переслухань в справі свободи релігії

Вашингтон. — Сенатська Підкомісія Конститутційної Права, яку очолює демократичний сенатор Томас С. Геннінгс, не буде вести записування переслухань в справі свободи релігії. Зроблено це для того, щоб не викликати релігійних протиріч між населенням. Підкомісія вирішила, замість усього публічних переслухань, перевести письмові, і вислати відповідні квестіонарі тим особам, які

В АМЕРИЦІ

● Коли часовий повідомлювач, що хворий президент Айзенгауер їв на обід вольовий бекон, багато мешканців Вашингтону запитували в крамничках за цим м'ясом, бо досі війна їли бекон зі свинини, а деякі навіть не знали, що є вольовий бекон.
● Секретар флоту Чарльз С. Томас заявив, що американські підводні човни з керуваннями стрільнями і атомовою машинною — це "найсильніша зброя в нашому арсеналі". Перший атомовий човен "Навтілос" — сказав секретар флоту, — виправдав найсильніші сподівання.
● Сенатор Майк Мессіфед, який відвідав недавно Південно-Східно Азію, заявив, що ЗДА повинні допомагати В'єтнаму, бо в цій країні, завдяки американській допомозі, змінилася загрозлива комунізм, яка минулого року була дуже погрожувала.
● Геррі С. Труман написав у своїх спогадах, що президент Ф. Д. Рузвельт, був сам собі і державним секретарем і секретарем скарбу, а коли випустила війна, то став і секретарем війни та секретарем флоту, хоч мав секретарів для всіх тих ділянок державної адміністрації.

Айзенгауер запросив віце-президента до Денверу

Денвер, Колорадо. — Президент Айзенгауер запросив віце-президента Річарда М. Ніксона прибути в суботу 8 жовтня до Денверу, з яким хоче нараджуватися про державні справи. Це буде перша конференція Президента з членом свого уряду після того, як він зазначав 24 вересня. Досі Президент конферував тільки з своїм першим асистентом Шерманом Адамсом. Це запрошення Президента вважають знаком того, що Айзенгауер почувається добре. Та в політичних колах гадають, що Президент буде говорити з віце-президентом більше про товаришів справи, а менше про політику, яка могла б зашкодити пацієнтові, головним чином тоді, коли треба було розмовляти про драматичні політичні проблеми. Віце-президент прова-

Атомові керовані стрільня, які стрілятимуть на 5,000 миль

Нью Йорк, Н. Й. — Військовий і летунський редактор щоденника "Нью Йорк Геральд Трибюн" Ансел Е. Толберт пише про керовані стрільня, якими можна стріляти на віддалі 5,000 миль. Такі стрільня можна продукувати внаслідок досліджень теоретиків і практиків в цій ділянці, які співпрацювали з світової слави фахівцями від аеродина-

Вірити, що Совети дадуть волю сателітам

Нью Йорк, Н. Й. — Голова корпорації "Стодербейкер — Пакард" Пол Дж. Гофман, промовляючи на прийнятті "Фонду для Азії", сказав, що Совети змінили свою тактику і можуть знову зміняти її в свою політику і відношення до сателітів і дати їм можливість вибрати собі власну форму уряду. Совети — навіяло уявлення собі Гофман, — хочуть миру, але не хочуть в нічому поступитися Заходо-

Аргентина домагається виселення Перона з Парагваю

Буенос Айрес, Аргентина. — Аргентинський міністер закордонних справ д-р Маріо Амадео вислав окрему ноту до парагвайського уряду, в якій заявив, що довший поворот до Аргентини. Невдоволення Перона з журналістами, що вважали себе президентом Аргентини, і що почне політичну діяльність тоді, коли вернеться до Аргентини. Вже давніше аргентинський уряд остерігав Парагвай, що Перон — це тільки політичний вітраж, а не президент Аргентини.

Не захотіли лишатися в руках комітету "Возвращення на родину"

Нью Йорк. — Шість осіб з-поміж емігрантів, які, заагітовані советськими емісарами, зголосилися до східно-берлінського комітету повороту "на родину", втекли назад до Західної Німеччини, не бажаючи залишатися в руках емісарів з цього комітету. Для Євгена Немова з дружиною і дитиною та для Леоніда Харевича і Бориса Серебрякова вистачало 10 днів перебування в східно-йому Берліні, щоб переконалися в тому, яку жахливу помилку вони зробили, слухаючи закликів ніхейловського комітету зголошуватися до повороту до СССР. Після їх прибуття до східно-йому Берліну їх негайно взяли під "охорону" озброєні змешдисти, вимагаючи від них виступів у радіо і читання заздалегідь пригатованих заяв і денунціювання емігрантських організацій та їхніх провідників. Далі від них вимагали, щоб вони переходили в західні сектори Берліну і там вели шпигунську роботу в користь советського МВД. Емисарів переслухували їх безупинно і лютували, що вони не принесли з собою з Західної Німеччини бажаних для них матеріалів, особливо ж прізвищ і адрес інших емігрантів.

4 міністри вийшли з уряду Фора

Париж. — Французький прем'єр Фор, стрінувшись з отвортою опозицією соціально-республіканської партії генерала Де Голля, яка зажадала його димісії, заявив своїм міністрам, що хто не погоджується з його програмою, повинен зголосити димісію. У відповідь — 4 міністри йшли з уряду, члени згаданої партії, виступили з уряду. Між ними найважливішою постаттю з генерала Жозеф П'єр Кеніг, колишній командант французької зони в Німеччині, міністер оборони в уряді Фора. На його місце Фор негайно призначив міністром оборони генерала Білльота, колишнього голліста. З-поміж соціально-республіканських міністрів в уряді Фора залишився в ньому ген. Молініє, міністер публічних робіт, який своїм однопартійцям закинув, що вони самі підважують той "авторитет влади", за яким були то побиваються. Прем'єр Фор відмовився послухати заклик соціально-респуб-

У Західній Німеччині встановлено цивільну раду оборони

Бонн. — Західно-німецький уряд рішив покласти до життя Цивільну Раду Оборони, яка була б керівним чинником нової західно-німецької армії. Хоча формально зазначенням тієї Ради було б пред'являти свої вимоги раді міністрів, але насправді вже сама та Рада була б вирішальним тілом, що засідатимуть в ній найважливіші члени німецького уряду з Конрадтом Аденауером на чолі. Далі членами тієї Ради будуть військовий канцлер Влохер, міністер оборони Вільямс, міністер закордонних справ Брандта та міністри внутрішніх справ, господарських, фінансів і без портфелю, разом 9 осіб. Ця Рада перегорувала б всі проблеми, зв'язані з військовою і цивільною обороною країни та господарські зв'язані з творенням нової армії. Тим часом найважливішою справою в ділянці творення нової армії є останні приготування до розписання першої загальної військової браки. У німецькій пресі проголошено законопроект в цій справі. Він передбачує військовою службою для всіх німців, включно з тими, які втратили громадянство в рр. 1933-45 та поширення обов'язку військової служби окремим розпорядком також на чужинців і бездержавців, які постійно мешкають в Німеччині. В мирночасі часі служили в німецькому війську всі від 18 до 45 років життя, у воєнний час — від 16 до 60 років. Основний принцип тривалого пілотороку. Духовники і студенти теології можуть бути звільнені з війська, так само окремі особи з спеціальних, головно родичини і господарських причин. Особи, засуджені за державну зраду і інші поважні злочини, не будуть покликувані до війська. Зате військовій службі підлягають також всі члени колишньої німецької армії і збройних сил СС за Гітлерівської Німеччини.

У Північній Африці грозить вибух справжньої війни

Париж. — Генеральний президент Франції у Марокко, генерал Лятур, заявив, що коли Еспанія не замкне кордону від еспанського Марокко до французького, то готова вибухнути "дісна війна". Місцем зосередження і випадку повстансько-партизанських сил проти французьких гарнізонів і міст з гори, батьківщина воєнного племені рифенців. Генерал Лятур старастяся встановити радше "політичний мир" перекопуванням повстанців по недодільності їхньої збройної боротьби проти Франції, як кришених репресіями, які прийшли були у відплату за різноманітні французькі в місцевості Уед Зем в серпні ц. р. Кількасот берберівців, піддали-

● У степі Луїзіана знайдено величезні поклади сірки. Своїми запасами сірки поклади стають на третьому або четвертому місці в світі.

Французький чужоземний легіон в боєвих діях в Марокко



Вояки французького Чужоземного Легіону займають позиції коло місцевості Іммуцер в Марокко, готуючись до бою з марокканськими повстанцями.

СКЛАДЕНО СТАТУТ МІЖНАРОДНОЇ АГЕНЦІЇ ДЛЯ МИРНОГО ВЖИТКУ АТОМІВ

Об'єднані Нації. — Першу дирекцію першої міжнародної агенції, яка займалася би використанням атомової енергії для мирних цілей, мають стати новити 16 держав, члени Об'єднаних Націй. З-поміж них голіву й управилювану роль призначено 5 держав, членам теперішньої Підкомісії ООН для справ розроблення, які мають сприяти для встановлення атомової енергії і її продукують, а саме: ЗДА, Англія, Франція, СРСР і Канада. Далі в тілі Дирекції засідали б Австрія, Бельгія, Чехословаччина, Португалія і Південна Африка. Випадки ті держави не продукують ще атомової енергії для яких цілей, проте вони мають на своїй території такі резерви, як ураній, торій і інші джерельні матеріали, потрібні для атомової продукції. Решту шість членів вибирали б з-поміж країн, які не мають власних джерел продукції атомової енергії, але не знають способів тієї продукції. Статут передбачає загальні збори членів цієї агенції. Всі члени агенції були б в своїй повноваженні на території цілком незалежні від урядів їхніх держав. Агенція — згідно з пропозицією першого ініціатора, президента Айзенгауера, який в цій справі вголосив в грудні 1953 року промову на Генеральній Асамблеї ООН, розпорядилася б власним "складом" матеріалів, потрібних для продукування атомової енергії. Ці матеріали постачали б її члени. Агенція для продукування атомової енергії для мирних цілей виступала б в ім'я Об'єднаних Націй. — Цей обширний статут виготовлено гол-

Захід протиставився советським "репатріаційним" вимогам в ООН

Об'єднані Нації. — В реакції на советську вимогу, зголошену на Комісії ООН для соціальних, гуманітарних і культурних справ, щоб проблема втілювати в Європі "розв'язати" шлюхом "переконання" втілювати, щоб вони вернулися "на родину", всім державам на чолі із ЗДА і Англією зголосили контрольні заходи, в якій, поруч із добровільною репатріацією, передбачається також переселення їх інтеграцію в місцеву господарку, як засоби розв'язання цієї проблеми. Цю резолюцію має зголосити англійський представник Гор. Підтримуватимуть її ЗДА, Англія, Австрія, Бельгія, Коста Ріка, Данія, Голландія і Норвегія. Широка резолюція вказує на konieczність зменшити переду-

сім число мешканців втілювати, які все ще живуть у таборах вихідців. Компроміс між становищем Заходу і Советами вбачається в тому, що на першому місці способів вирішення проблеми втілювати поставлено "добровільну репатріацію", хоч західні промовці одночасно висловлювали думку, що хто хотів репатріюватися, той зробив це вже в минулих роках. Найважливіше, що з 42-х держав, які в минулому році голосували за програму в цій справі, що її виконує Вищий Комісар для справ втілювати д-р Гольбен Геттард, тільки 12 держав виставили до 10 серпня ц. р. належні грошові внески. В ході тих нарад репрезентант ЗДА передав на званому Вишньому Комісареві чек на 500,000 доларів.

В СВІТІ

● У маневрах 3-ої англійської піхотної дивізії взяла участь атомової артилерії. Військові експерти, науковці та лікарі, які були там присутні, ділилися думками, що вже у віддалі 500 ярдів від місця вибуху атомової стрільня силою 20 кілотонн, піхота, що перебуває в земляних окопах, не наразена на негативні наслідки.
● Комуністична китайська преса заявила — підготував урядом — негативне становище до пропозиції през. Айзенгауера щодо об'єднання військових інформаційних і прав контролю летунства, заявляючи, що воно не зменшить зброєння, а може збільшити воєнні витрати, до яких ведуть постійні зброєння.
● У Женеві відбулося останнє зібрання 19-те з черги засідання конференції, що відбувається між американськими амбасадором Діксоном і комуністичним амбасадором Ванг Пін-наном. Між ними не відбулося ні до якого порозуміння. Рішено 20-ий раз зустрітись в наступній суботу. Комуністичні китайці сподівалися темп збільшення затриманні безправно в Китаї цивільних американців.
● Західно-німецький уряд проголосував, що пошта не прийматиме більше посилок для ініціативних полонених в СССР. Москва заповнила, що 10,000 німецьких полонених відправлятимуть до Німеччини припішеним темпом. Перших 800 німців очікують в кінці цього тижня в місцевості Фрідланд на західно-східному німецькому пограниччі. Приготовано для них переїздити барак в змобілізованому Червоному Хресті, а через нього — одяги, харчі і т. д. на 10,000 осіб.
● У Румунії — за очевидним наказом з Москви — "вибрано" прем'єра Георгіу-Делу першим секретарем румунської комуністичної партії, а прем'єром призначено одного з його дотеперішніх заступників, Стойку. Після цього Георгіу-Делу залишився дотеперішній диктатору Георгіу-Делу, що був прем'єром і першим секретарем партії, "колективним керівництвом", ніби за зразком теперішнього проводу в Кремлі.
● Ірландський Червоний Хрест зібрав поміж дітьми в Ірландії 1,000 доларів і транспортних іграшок для американських дітей, які втратили свої іграшки під час останньої великої пожежі.

ДОПОМОЖІТЬ „ВЕСЕЛЦІ“ ПРОЯСНИТИ ДУШУ УКРАЇНСЬКОЇ ДИТИНИ! ВИШЛІТЬ СВОЮ ЩЕДРУ ПОЖЕРТВУ НА ВИДАВНИЧИЙ ФОНД „ВЕСЕЛКИ“!

ДО ПИТАННЯ УКРАЇНСЬКОЇ ДОКУМЕНТАЦІЇ В ДІЯСПОРІ

Питання української документації в діаспорі, тобто наявності українських видань і взагалі матеріалів про Україну в важливих центрах світової культури й політики на Заході — розв'язано недостатньо. Багато українських друкарів сьогодні недоступні, ані в бібліотеках, ані в архівах зах. Європи чи Америки. Підписано доповідь цього року м. ін. шукати за журналом „Україною“ з 1914 року, в заходньому „Північній“ — не було її в більшості (т. зв. „націоналістичні“) бібліотеках, ані в приватних колекціях. Таких випадків, як з „Україною“ 1914 р. багато більше. Сьогодні одначе вже пізно надолужувати гріхи минулого. Наше покоління відновить передусім за себе і коли можна щосьбудує у цій справі зробити, то власне треба й починати від себе.

Не можна заперечити, що частинно ми сьогодні вив'язуємося з цих завдань. Наші найкращі громадські установи — УКУ в Америці й КУК у Канаді, а теж і наукові заклади — УВАН та НТШ дають про розсилання своїх друку до бібліотек і архівів світу й за це належиться їм велике признання. Теж і значна частина українських приватних видавців, а навіть і авторів, розуміє справу й час від часу пересилає до цієї чи іншої бібліотеки нові видання. Розуміють справу й деякі кола українського громадянства й час до часу закупають поодинокі репрезентативні українські книжки, жертвуючи їх своїм публічним місцевим бібліотекам. Хоч на більшу сферу цього не робиться, проте не можна заперечити, що такі відірвані факти існують і вони на-

лежать до найбільш похвальних ініціаторів нашого громадянства на еміграції. Всі ці факти мають одне спільне: спорадичність і нерозпланованість. Нинішнє положення України, зацікавлення українським питанням на Заході і питома вага української проблеми в майбутньому — все це зумовлює збільшити нашу активність щодо української документації та розповсюдити її так, щоб дійсно наша генерація хоч у цій ділянці вив'язалася з завдань. На цьому місці нам важко наводити безліч фактів, що свідчать про важливість цієї проблеми, а з другого боку про — як сказано — спорадичність і нерозпланованість нашої акції на цьому полі. Як малий приклад наведемо такі факти: В Королівському Армієському Музеї в Брюсселі є український відділ. Хоч і малий він — але тим не менш існує й може бути прикладом для інших музеїв в Європі й Америці. За це в бібліотеці цього Музею, де зібрано велику літературу з різних ділянок військового й воєнного ремесла, історії, географії й т. д. Український відділ заступлений однією двома книжками. Та сама справа й з українською документацією в Газеті „Палаті Муні“ в Парижі. В її великій бібліотеці мінімальна кількість сучасних українських видань, не вважючи на те, що власне тут кожного року відбуваються семінари Академії Міжнародного Права й їх відвідує кожнорічно представники найрізніших народів, шукаючи в бібліотеці матеріалів до актуальних проблем інтернаціонального права, політики, економіки і споріднених

ГОЛОС ЧИТАЧА

УМІ І ПРИВАТНІ УЧИТЕЛІ МУЗИКИ

В дописі про з'їзд учителів УМІ („Свобода“ ч. 181, 21 вересня 1955) — пан І. С. подає перебіг з'їзду та його постанови. Мій коментар:

Звернувшись з закликом до всіх українських музик-учителів зосереджувати свою працю в рядах УМІ, виключати до нього своїх приватних учнів, старатися про творення нових його відділів і тим робом виконати свій громадянський обов'язок щодо скорочення музичного виконання нашої мови.

З погляду виходить недвозначно, що — на думку учасників з'їзду — всі учителі музики — українці повинні зликувати своє приватне навчання музики й — задля громадського обов'язку — перейти, разом з учнями, до УМІ. Логічно з цього виходить, що батьки, які вчать своїх дітей в приватних учителях музики, повинні їх перевести на науку до УМІ, — розуміється, тех з громадського обов'язку.

Тому, що мої діти вчаться і українській приватній студії музики, хочу заявити до цієї справи становище.

На мою думку, справа навчання дітей музики, маларства, танцю, співу, тощо, це цілковито приватна справа батьків. Це не те, що наука рідної мови, літератури, історії і

дисциплін. Те саме відноситься до бібліотек. Об'єднання Націй в Нью-Йорку. Цікаво б знати, скільки напр. українських видавців знає про І. С. Існування, а скільки вислали туди свої дружки?

Є дві можливості для розв'язки півнової й задовільної акції в цій справі: або створення окремого реферату, чи комісії української міжнародної документації при Пан-Американському Українському Конгресі з окремими відділами для Канади, ЗДА, Бразилії, Аргентини й ін. країн, або створення окремої організації для цих справ у зазначених країнах. Так чи сяк, ця справа — одне з найближчих завдань українського громадянства за кордоном України.

Крім постачання за певним планом українського друкованого слова в світ, маю б така установка, що й інші не менш важливі завдання. Ось напр. правильна класифікація українців в світових бібліотеках. Бо що ж із того, коли ми будемо посылати українські видання, скажемо до кантональної бібліотеки в Лозанні, чи королівської бібліотеки (національної) в Газі, а їх помістять там під „Росією“. Треба б докопався до цієї справи відповідну акцію й вона йшла б паралельно до головної — постачання української літератури.

З інших справ, що стоять відкриті, можна назвати опрацювання наявної української в кожній країні (як це вже зроблено напр. із русією в Англії), а далі справу правильної передачі українських назв (як напр. „Грушевський“, „Григас“ і т. подібні каталогові дивовижі), включно до опрацювання бібліографії кожнорічної української на даному терені (як напр. щорічна „Українка Канадіана“ заходами УВАН і коштом КУК у Канаді). Всі ці питання стоять відкриті й що скоріш ми їх зрозуміємо й візьмемося здійснювати, то скоріш дамо доказ розуміння завдань нашої документації в діаспорі. Уважасмо за потрібне піднести цю справу публічно, як одну з таких, що повинні знайти задовільну розв'язку й здійснитися вже в найближчому часі в одній цілеспрямованій, детально розпланованій й послідовно реалізованій акції української спільноти поза межами української Батьківщини.

Д-р Я. Рудницький.



Миро Скала-Старицький
виступить з гостинним концертом у неділю

3 наших біднів

РОЗМОВА З ПРИЯТЕЛЕМ

(Перед концертом Мирослава Скала-Старицького).

Уявляю собі, який блідий жаж упав на всіх д'яків, коли вони довідалися з преси, що до Нью-Йорку приїжджає з Парижу наш славний маестро, Мирослав Скала-Старицький!

Дивно мені, що ніхто не зійшов до порту пікетувати такого грізного конкурента... Та може в кого трапиться похоронок, у кого хрестини, хто, знову, був тимось іншим перешкодженим... То ж бо не жарту, люди добрі! То ж приїжджає іерарх тенор Корольський Епери в Брюсселі, соліст Паризької Опери, що збирає особисті гратуляції від коронованих голів, а з містрами так собі балакає, як, наприклад, пан Понеділок з мною.

Такий світовий головік міг би сміливо ханпунти найкращу парабію, гу то в Брукліні, гу в Джерзі Сіті, а при легкій протекції може навіть обняти д'яківство при самій катедрі у Філадельфії!

Та всі пізні церковні, мабуть, відідали з полєзною, як потім дізналися, що пан Старицький приїжджає сюди без „задіху душок“, просто на вакації, відвідати рідню на Бронксі. Не думає виступати на жадному парабіальному лікні, не пристає до „Волокитів“, не рявляє на телевізії. Засніває собі раз, в неділю, у Фейн Інституті, і де-що.

Мене дуже цікавило, гу така славетна особа, що зоворить з всіма монархами та збирає аплаузи на світових сценіях, приїжджає до колишнього свого камарата, з яким колись, у Львові, ходив на вийно до „Італії“, при Сикстуській вулиці, але гасить на

Ітер.

Справа скитальців в ОН

(Заключення чі стор. 2-ої)

для скитальців спирається на добровільних внесках держав. В Голландії всі робітники через свої професійні спілки ухвалили віддати на скитальців одногодинний заробіток, а організації промисловців заявили, що дадуть удвоє більше, як їх робітники. Оподаткували себе й державні урядовці. Цей добровільний полив дав коло мільйона доларів із знищеної війною невеликої країни...

Хто візьме на себе ініціативу зробити подібну маніфестацію в цій країні серед бурхливих „переміщених осіб“? Нехай буде клич: вчорашні скитальці — скитальцями в Європі! Це був би високий акт людяності й шляхетної маніфестації. Я свідомий, що кожна нація в першій мірі підтримує свої національні допомогів організації. Але тим більше повинні знайти місце для спільної акції на спільній потребі всієї біженської спільноти.

Розмова наша закінчилася, бо Високий Комісар поспішав на малу урочистість — прийняти ще один чек від уряду ЗДА на 500,000 доларів.

У Вібедені, в Західній Німеччині, 20-літній американський лєтун, що походить з Брукліну, Нью-Йорк, і що недавно приїждів туди з Корей, дав 24 квадратних інчів своєї шкіри для перевезення операцій в своєму братові — білоскім, тез лєтунів, якого просили газоліно шити загорілий від цигарки і який мав через те важкі попарення.

ВЖЕ ВИПІЛА

накладом Отців Василіян читанка п. Д-р Марії Овчаренко

ЗОЛОТІ ВОРОТА

Читанка призначена для вищих класів підлітків півлі (6, 7, 8 кл.), для курсів українства і самоосвітніх гуртків. На зміст книжки складається вибір із найкращих творів укр. літератури від найстаршої до найновішої доби. Крім того в читанці є подані потрібні інформації з історії України, з історії літератури, з поезії і стилістики.

Ілюстрації М. Дмитренка і М. Левинського, обкладинка М. Дмитренка. — Страниць 264. — Ціна 2.50 дол. При більшій замовленні 30 проц. знижки.

Замовлення слати на адресу:

BASILIAN FATHERS, 2238 W. Rice St., Chicago 22, Ill.

N. Pickens Import Co.

31 E. 14 St., bet. Fifth Ave. & Union Square
NEW YORK 3, — Tel. OR 5-6860-61

Одиноке представництво короткохвильових апаратів „high fidelity“ фірми

BLAUPUNKT В ЗДА

На складі найбільший вибір короткохвильових апаратів в Нью-Йорку!

Великий вибір телевізійних апаратів як R.C.A. PHILCO — ADMIRAL — EMERSON — CROSLEY і ін.

Машинки до писання на всіх мовах, фірми: HERMES, OLYMPIA, ROAL, REMINGTON і ін. ЧИСТИЛЬНИКИ „Дженерал Електрик“, ЗАЛІЗКА ДО ПРАСОВАННЯ, ТОВСТЕРИ, ХОЛОДИЛЬНИКИ І МАШИНИ ДО ПРАННЯ.

Величезний вибір біжутерії ГОДИННИКІВ, БРАСЛЕТ, ХРЕСТИКІВ, ЛАНЦЮЖКІВ, МЕДАЛІКІВ, КУЛЬЧІКІВ з 14 карат. золота, як також і з 18 карат. золота.

Наші ціни на 10 до 20% нижчі, як у других крамницях.

У ПІКЕНСА ДЕШЕВШЕ

Слухайте наш оголошення на радіопрограмі П. Мельника зі Станції WHOM 1480 кс кожного дня від 2:30 — 3:00 по-полудні та в неділю від 7-8 ранку.

ОГЛЯДАЙТЕ НАШУ ТЕЛЕВІЗІЙНУ ПРОГРАМУ КОЖНОЇ СУБОТИ О ГОД. 10-й ВЕЧОРА, CHANNEL 13.

Окружна Рада Союзу Українок Америки В НЬО ЙОРКУ

визначить на ті святкування

1000-ліття Християнської України

30-ліття існування Союзу Українок Америки

ТА СВИН

15-ЛІТНІЙ ЮВІЛЕЙ

УРОЧИСТИМ СВЯТОМ

в дні 4-го грудня 1955 р.

в НАРОДНОМУ ДОМІ ч. 140-42 2-га Евено, НЬО ЙОРК

Українська крамниця МЕТА

201 EAST 14th STREET, NEW YORK 3, N. Y.

виконує висококваліфіковану НАПРАВУ ГОДИННИКІВ, біжутерії, фотоапаратів та радіоапаратів. Також переробляє та відновлює різні ювелірні речі відповідно до вимоги клієнтів.

Власник „МЕТИ“ В. Ковалів — кваліфікований ГОДИННИКАР.

Він особисто направить ваші годинники та біжутерію і дасть вам ціні фактові поради.

Клич „МЕТА“ — Швидко — Доброзичливо — Дешево.

Ваша відповідь — Швидко до СВОГО.

Д-р ГРИГОРІЙ ЯВНИЙ

3 ДНЕМ 1-го ЖОВТНЯ 1955 РОКУ

ВІДКРИВ

ЛІКАРСЬКИЙ КАБІНЕТ

при 368 PACIFIC AVENUE, JERSEY CITY, N. J.

ГОДИНИ ПРИЙМАЄ:

В понеділок, середу, четвер: від 2-4, та 6-8 Р.М.

в п'ятницю і суботу: від 10-12 А.М. та 2-4 і 6-8 Р.М.

В інші пори

ЗА ПОПЕРЕДНІМ ЗАМОВЛЕННЯМ.

Тел.: HEAnderson 4-1540. Дом. Тел.: HEAnderson 5-8059

Український Музичний Інститут

Передпродаж квитків:

НЬО ЙОРК: АРКА, ЕКО, СУРМА.

НЬО ЙОРК: БАЗАР (Мерсер Стріт)

ФІЛАДЕЛФІЯ: БАЗАР (Франклін Стріт)

Адміністрація — АРКА — Нью-Йорк — Тел.: GRamercy 3-3550

ДІМА:

„ХМІЛЬ“

Постава: ОЛІМПІЯ ДОБРОВОЛЬСЬКОЇ

16-го ЖОВТНЯ 1955 — ФІЛАДЕЛФІЯ

зал ГОРОЖАНСЬКОГО КЛЮБУ, N. Franklin St.

23-го ЖОВТНЯ 1955 — НЬО ЙОРК

зал УКРАЇНСЬКОЇ ЦЕНТРАЛІ, 180 William St.

ПОЧАТОК О ГОД. 7-й ВЕЧОРА

НЬО ЙОРК — Неділя, 9-го жовтня 1955

ФЕШЕН ІНСТИТУТ, 225 West 24th Street

ФІЛАДЕЛФІЯ — П'ятниця, 14-го жовтня 1955

ГОРОЖАНСЬКИЙ КЛЮБ, N. Franklin Street

ПОЧАТОК ГОД. 7-ма ВЕЧ.

